



MINA FILOMENA:

# Un futuro próspero en explotación a rajo abierto

Ampliación Planta  
Las Luces: seguimos  
creciendo

4

6

Planta Cabildo  
cumple dos años  
sin accidentes



**GRUPO MINERO LAS CENIZAS**

Gerente General:  
**CARLOS DELGADO Q.**

**Casa Matriz:**  
Coronel 2354 Providencia,  
Santiago, Chile  
Tel. (56 2) 368 8300

**Sucursal Cabildo:**  
Avenida Humeres 1501  
Cabildo.  
Tel. (56 2) 462 3500

**Sucursal Taltal:**  
Camino Cifuncho (Km. 30) s/n Taltal.  
Tel. (56 2) 462 3602

## REVISTA INSTITUCIONAL

Representante Legal:  
**Carlos Delgado Q.**

Comité Editorial:  
**Carlos Delgado Q.**  
**Roberto Morales C.**  
**Claudio Grez B.**

Colaboradores:  
**Erika Rivera, Cabildo**  
**Santiago Reyes, Cabildo**  
**Paulo Villanueva, Taltal**

Periodista:  
**Andrea Grez Arratia**

Edición y Coordinación General:  
**AGM Ltda.**

Diseño y Diagramación:  
**Saga Diseño Ltda.**

Ilustración:  
**Jaime Oddo**

Impresión:  
**Impresos Maignet Ltda.**



Portada: Mina Filomena

## Hacia la dinámica del Largo Plazo en MLC

Quizá lo más llamativo de esta edición, sea el hecho que el lector puede observar la dinámica de la gestión en nuestra organización. Estamos desarrollando una serie de proyectos en paralelo que más allá de los desafíos que ello representa, distingue el claro propósito de la alta Dirección de la Compañía de proyectarla en el largo plazo.



Desde un tiempo a esta parte, Cenizas ha venido implementando diversas acciones conducentes a incorporar como parte de su gestión, la variable del largo plazo. Esto conlleva todo un compromiso, porque para pensar en el largo plazo, las acciones que emprendemos hoy, en el día a día, deben consolidarse constituyéndose en un estándar de alto desempeño, una base, que dé cuenta que cumplimos con lo que nos comprometemos, generando credibilidad.

Para incorporar la variable "Largo Plazo", toda organización requiere construir una Visión de Negocio; en nuestro caso, se fundamenta en la Gestión de Activos, en el Desarrollo Sustentable y la Gestión del Talento Humano. Cada uno de nuestros logros, en la concreción de nuestros proyectos, se obtiene gracias a la interacción de estas variables de gestión, en la que todos los que participamos en la organización contribuimos en su concreción.

La mirada del largo plazo se cimienta en la fundación misma de una empresa como la nuestra, que ha sido capaz a través del tiempo de desarrollar iniciativas pioneras en el país como el desarrollo de Tranques de Relaves Forestados y Depósito de Relaves en Pasta en la localidad de Cabildo y más recientemente en incursionar en el negocio de la Generación Eléctrica en la tercera región, como respuesta ante la situación de escasez energética que vive el país, una acción inédita para una empresa de la mediana minería menor como lo es Minera Las Cenizas.

Otra muestra concreta de proyección al largo plazo de nuestra empresa lo representa el próximo inicio de la explotación de la Mina Filomena, de la cual se abastecerá la Planta de Tratamiento de Óxidos, en el distrito de Taltal, la cual culminará con la producción de los primeros cátodos de cobre de alta pureza, todo un hito para nuestra Compañía.

Si hay una característica que distingue la forma de gestionar de MLC es la "Rapidez y Flexibilidad" con que enfrenta sus desafíos, transformándose en una ventaja competitiva entre las empresas de su tamaño. Es precisamente el factor humano el que nos distingue como compañía y hace posible que seamos protagonistas de logros tan importantes como los antes descritos. No sólo debemos sentirnos orgullosos de lo que juntos hemos sido capaces de desarrollar, sino que también inspirados en llevar más allá en el tiempo a nuestra empresa.

Finalmente, quiero invitarlos a perseverar en el trabajo bien hecho sin accidentes que lamentar, este 2008 será un año auspicioso para cimentar la proyección de MLC en el largo plazo, donde el trabajo en equipo, conjunto e integrado, sea una vez más la característica que se suma para hacer realidad lo que aspiramos alcanzar.

*Un día Alicia llegó a una bifurcación en la carretera y vio un gato de Cheshire en un árbol.*

*—¿Qué camino debo tomar?— preguntó*

*Su respuesta fue una pregunta:*

*—¿Dónde quieres ir?*

*—No lo sé —respondió Alicia.*

*—Entonces —dijo el gato—, no importa.*

*Lewis Carroll, Alicia en el País de las Maravillas*

**Carlos Delgado Quintanilla**  
Gerente General Minera Las Cenizas S.A

## EN FAENAS: NUESTROS GERENTES EXPLICAN ESCENARIO ACTUAL

El Gerente de Operaciones Faena Taltal, el Ingeniero Civil de Minas, Julio Kemm:

**“Hemos triplicado la dotación de lo que teníamos hace dos años”**



Decir que la localidad de Taltal queda alejada, no es novedad; lo que sí ha sorprendido en el último tiempo es el explosivo incremento de profesionales en la zona, no sólo por los nuevos proyectos de nuestra Compañía, sino además por la instalación y desarrollo de otras mineras, lo que ha llevado a Taltal a no dar abasto, principalmente con el tema de alojamientos. Se dice que muchas personas arriendan sus casas amobladas a profesionales del área de minería.

El Gerente de Operaciones, Julio Kemm, detalla al respecto: “el precio del cobre tan elevado ha llevado a todo un movimiento en la zona de Taltal y por supuesto, nuestra Compañía no se ha quedado atrás. Estamos empeñados en desarrollar nuevos proyectos, como la Planta de Óxidos; además de abrir las minas que van a proveer de material a esta planta. Por otra parte, el proyecto Tropezón, donde la Empresa es dueña de un 50 por ciento”.

Agrega, “por tales proyectos, hemos triplicado la dotación de lo que teníamos hace dos años. Entre asesores, contratistas, tenemos más de 500 personas, todo esto avalado por el buen precio del cobre; un ejemplo, sólo en Mina Las Luces tenemos más de 200 personas trabajando”.

Según el profesional “este escenario ocasiona más inquietud en las personas, ya que se provoca todo un fenómeno en el aspecto laboral, la gente especializada en la zona se acaba, por ello comienza un movimiento de individuos, en donde las perspectivas de los profesionales aumentan y se inicia una gran rotación de gente”.

Concluye “creo que tendremos que trabajar mucho, esperamos terminar todos los proyectos a tiempo. Son proyectos viables y mi visión personal es que no hay que saltarse etapas. Tenemos un escenario positivo porque estamos creciendo”.

Debido al alto valor del precio del cobre, se percibe un buen ambiente en la faena de Cabildo; así lo demuestran las palabras del Gerente de Operaciones, Leopoldo Valenzuela, quien expresa: “la Compañía está en un muy buen pie, en la mina estamos produciendo 70 mil toneladas mensuales de mineral, en leyes bastantes buenas de un promedio de 1,7% de cobre, todo se está cumpliendo de acuerdo a los programas. Referente a la planta, estamos beneficiando unas 80 mil toneladas mensuales”.



El Gerente de Operaciones Faena Cabildo, el Ingeniero Civil de Minas, Leopoldo Valenzuela:

**“Somos la primera empresa minera que tiene un proyecto como el Depósito de Pasta”**

ámbito de proyectos, detalla “nosotros tenemos el proyecto de Depósito de Pasta, que es el próximo depósito de relaves. Estamos en la etapa de los permisos sectoriales, ya que en el mes de octubre (2007) obtuvimos la aprobación ambiental del proyecto. Suponemos que a mitad de año (2008) estaríamos en condiciones de comenzar la construcción del proyecto”.

Recalca “este proyecto es la vida de la faena porque si no tenemos un depósito donde poner el relave, la faena no puede existir. Necesitamos para el año 2010 este nuevo depósito de pasta, que es una tecnología muy nueva en Chile. Somos la primera empresa minera que tiene un proyecto de este tipo en tramitación, aprobado desde el punto de vista ambiental y en etapa de permisos. Pensamos también que somos los primeros en construirlo”.



## Ampliación Planta Las Luces

# SEGUIMOS CRECIENDO

En Grupo Minero Las Cenizas, faena Taltal, se desarrolla el proyecto Ampliación Planta Las Luces, el cual permitirá beneficiar con 10 mil toneladas más de mineral al proceso actual, permitiendo alcanzar un beneficio global mensual de 75 mil toneladas de concentrado de cobre. Los proyectos se vienen ejecutando desde diciembre del año 2006 y su inversión a la fecha alcanza los 8,2 millones de dólares.



**E**l Jefe de Proyectos de Planta Las Luces, Michael Muñoz, explica: “Actualmente nos encontramos en la ejecución de la primera etapa del proyecto de Construcción, Fabricación y Montaje de Molienda y Flotación, que corresponde a la instalación de un molino de bolas de 9 por 12 pies. Agrega, “el proyecto cuenta además con la construcción de un área de recepción de acopio de mineral chancado, que se compone de un túnel subterráneo de hormigón, y correas transportadoras, que servirán para dirigir el mineral desde al área de recepción hasta la entrada del molino”.

Según el profesional a cargo, otro proyecto de gran envergadura que se encuentra en ejecución corresponde al proyecto eléctrico denominado Ampliación de Subestación de 110/33 KV, 8 MVA, que corresponde al cambio del transformador e instrumentación de la subestación existente, para aumentar la capacidad suministrada a 8 MVA.

El plazo fijado para poner en funcionamiento la planta es en junio de este año (2008).



## Proyectos Ejecutados

- Automatización área de Filtrado: Finalizado en marzo 2007.
- Torre de Muestreo: Finalizado en mayo 2007.
- Espesador N°2: Finalizado en agosto 2007.
- Habilitación pesaje por ejes: Finalizado en octubre 2007.
- Chancador primario JawMaster: Finalizado en diciembre 2007.

## Proyectos en Ejecución

(Porcentaje de avance al 29 de febrero de 2008)

- Molienda y Flotación primera etapa: 57%
- Abastecimiento Agua de Mar: 92%
- Impulsión de Relaves: 54%
- Traslado de Filtro N° 2 y Nuevo galpón de concentrados: 13%
- Subestación 110/33 KV, 8 MVA: 12%



# Planta Cabildo cumple dos años sin accidentes

Los trabajadores que se desempeñan en la Planta Cabildo cumplieron dos años sin accidentes (2006-2007). A su vez, el personal contratista también logró su meta, con un año sin accidentes.



El Administrador de la Planta, Francisco Calaf:

**“Cumplimos un récord, no fue fácil, pero lo logramos”**

El profesional Francisco Calaf explica: “para tener éxito, tuvimos que actualizar todos los procedimientos de trabajo de la Planta, ya que algunos estaban antiguos y se habían modificado. Posteriormente, recapitamos a las personas, con el objeto de que cada trabajador tuviera todos sus riesgos cubiertos y a la vez, su labor fuera desarrollada de la manera más eficiente posible.”

Añade “mejoramos las condiciones de trabajo, ya sea con infraestructura, con elementos de protección y tecnología. Esto se refleja en que actualmente no tenemos personal con enfermedades profesionales”.

El Administrador de la Planta detalla “otro eje estratégico que evaluamos fue mejorar el nivel educacional de nuestros trabajadores. Hoy día, en la Planta sólo nos queda una persona con enseñanza básica, el resto todo cumplió con su enseñanza media, ya que los motivamos para que los que estaban inconclusos en sus ciclos educacionales, terminaran su secundaria. Tenemos un excelente trabajador que estamos tratando de motivar para que termine su cuarto medio. Esperamos lograrlo y con eso cumplir el 100 por ciento”.



## La Celebración

En el mes de enero (2008) se efectuó en la zona del Tranque Forestado, una cena para celebrar a todo el equipo en cuestión. En la oportunidad, se premió a un trabajador, a un supervisor y por primera vez, a un contratista.

Los elegidos fueron seleccionados de acuerdo a dos criterios: no haber sufrido accidentes por más de 10 años y ser constante colaborador con el área de Prevención de Riesgos.

### Los distinguidos:

Por los trabajadores, Carlos Alvarado.

Por los supervisores, Roberto González.

Por los contratistas, Luis Pérez.

Francisco Calaf expresa al respecto, “analizamos con la Gerencia de Operaciones de qué manera motivar a los trabajadores para que se sintieran reconocidos por el esfuerzo de todos estos años. Por eso hicimos una celebración para todos los que se desempeñan en la planta. Asistieron cerca 150 trabajadores. Finalmente todos quedaron muy contentos y emocionados”.



Roberto González.



Luis Pérez.



Carlos Alvarado.

### La Importancia de la Capacitación "Hombre Nuevo"



En la faena de Cabildo se realiza la llamada capacitación "Hombre Nuevo", dirigida especialmente para los nuevos funcionarios que integran nuestra Compañía.

El Jefe del Departamento de Prevención de Riesgos, Félix Cortés, explica: "nuestra Empresa tiene la responsabilidad de hacer ciertos trabajos con las personas nuevas, ya que ellas deben conocer las cosas que les pueden causar daño, con qué elementos se trabaja, cuáles son los procedimientos, métodos y reglas de la Compañía; y la única forma de entregar tales conocimientos es a través de capacitaciones, como ésta, denominada "Hombre Nuevo".

"Además, de esta manera, nos cercioramos de que la persona reúna las competencias para desarrollar la labor asignada. En general, todos los jueves realizamos esta actividad, trabajamos un día completo con la persona cuando es contratista y en el caso de personal propio, dos días".

En la capacitación "Hombre Nuevo" se incorpora una evaluación escrita. Existen siete tests para cualquier nivel de trabajador; sin embargo, para los supervisores existe uno más exigente. Félix Cortés detalla: "efectuamos evaluaciones escritas posterior a la capacitación, ya que las pruebas obligan a las personas a retener mayor información".

"Esta actividad tiene varias etapas. Por ejemplo, se les entrega un documento, que es un manual de cincuenta páginas donde se informa sobre riesgos, uso de protección personal, recomendaciones en caso de incendio, normas, responsabilidad de los trabajadores dentro del proceso de prevención de riesgos, entre otras", finaliza.

### ENTRE ROTARY CLUB CABILDO Y MINERA LAS CENIZAS

### Nuestra Compañía firma importante convenio para preservar el medio ambiente

El 6 de marzo (2008) pasado, se efectuó un convenio entre Rotary Club Cabildo y Grupo Minero Las Cenizas, en donde se acordó continuar con la preservación del Medio Ambiente, en esta oportunidad, recolectando las pilas usadas que vayan siendo desechadas por la comunidad.

El convenio consiste en que Rotary Club Cabildo se compromete a recolectar las pilas usadas en la comunidad de Cabildo, trasladarlas y entregarlas al Encargado de Medio Ambiente de la faena, Lisandro Salinas, quien las incorporará al Plan de Manejo de Residuos Peligrosos con que cuenta nuestra Empresa, para su posterior traslado a Santiago y realizar su disposición final.

FUENTE. [www.cabildoonline.com](http://www.cabildoonline.com).



### SEGURIDAD:

### Cursos de Capacitación en Faena Taltal



En los últimos meses, los Supervisores de la faena de Taltal han realizado dos cursos:

- Se desarrolló la capacitación "El Rol del Supervisor en la Faena". Sus contenidos principales fueron las responsabilidades que tiene cada jefe de área con sus trabajadores, el liderazgo y el trato con los demás funcionarios. Participaron alrededor de 12 personas.
- Otra capacitación que se llevó a cabo fue "La Ley de Subcontratación", la cual estuvo orientada en el reglamento interno de nuestra Empresa: orden, seguridad, higiene y temas de recursos humanos.

Ambos cursos duraron 8 horas.

Además, en el mes de marzo (2008) se llevó a cabo el curso "Homologación de Licencias". Se capacitó al personal para que tenga una licencia adecuada para conducir ambulancias en caso de emergencias. Actualmente la faena cuenta con un vehículo de estas características.

Este curso se desarrolló en la Casa de Huéspedes y su duración fue de tres días.

FUENTE: Cristián Muñoz, Supervisor en Prevención de Riesgos.

## MISION DE LA EMPRESA

*“Desarrollar negocios mineros sustentables y vinculados a éstos, que agreguen valor a nuestros accionistas y trabajadores, a través de una organización de alto desempeño”.*

En el Cara a Cara de este número, consultamos a nuestros entrevistados acerca de su aporte al cumplimiento de la Misión de nuestra Compañía. Esto es lo que nos respondieron:

### CARA CABILDO a ARAO

Nombre completo  
Lugar y fecha de nacimiento  
Estado Civil  
Fecha ingreso a la Empresa  
Cargo Actual  
Apodo  
¿Cuál fue tu primer trabajo?  
  
Equipo de fútbol que más te gusta  
Una película  
Un hobby  
¿Cómo aporta usted a la misión de Minera Las Cenizas?



Elisa Leonor Ramírez Sánchez.  
Santiago, 19 de diciembre de 1970.  
Soltera.  
Abril de 2006.  
Geóloga de Exploraciones.  
“Flaca”.  
En el año 1996, trabajé en Alhué como Geóloga.  
Universidad de Chile.  
“Corazón Valiente”.  
Bailar salsa y practicar yoga.  
Aporto a la misión de nuestra Compañía encontrando las reservas.



Ximena Rosalía Pérez Campos.  
Lebu, 23 de noviembre de 1979.  
Soltera.  
Enero de 2008.  
Geóloga de Producción.  
“Xime”.  
En el año 2006, trabajé como Geóloga en Cerro Negro.  
Universidad de Concepción.  
“El Club de la Pelea”.  
Cantar.  
Con mi trabajo, manteniendo siempre el positivismo y el buen humor en mi desempeño laboral.

### CARA TALTAL a ARAO

Nombre completo  
Lugar y fecha de nacimiento  
Estado Civil  
Fecha ingreso a la Empresa  
Cargo Actual  
  
Apodo  
¿Cuál fue tu primer trabajo?  
  
Equipo de fútbol que más te gusta  
Una película  
Un hobby  
¿Cómo aporta usted a la misión de Minera Las Cenizas?



Valentín Leonardo Marín Becerra.  
28 de septiembre de 1984.  
Soltero.  
4 de julio de 2004.  
Secretario Estadístico del Área de Mantención.  
“Rottweiler”.  
En el año 2004, trabajé en un taller como mecánico automotriz.  
Universidad de Chile.  
“Trescientos”.  
Jugar fútbol.  
Aporto con mi trabajo que es llevar al día la hoja de vida de los equipos, estar al tanto de los trabajos de mantención, entre otras responsabilidades. Desempeñarme en el Área de Mantención es trabajar en una familia, somos todos muy amigos.



John Alex Díaz Rojas.  
Taltal, 6 de junio de 1975.  
Casado.  
1 de septiembre de 2003.  
Romanero.  
No tengo.  
En el año 1994 en la Zofri de Iquique como bodeguero.  
Colo Colo.  
“El hombre en llamas”.  
Jugar fútbol.  
Aporto a la misión de la Empresa desempeñándome como corresponde, además siento que trabajo en una compañía estable, en donde uno conoce buenos amigos y existe un buen ambiente laboral.



Nombre completo  
Lugar y fecha de nacimiento  
Estado Civil  
Fecha ingreso a la Empresa  
Cargo Actual  
Apodo  
¿Cuál fue tu primer trabajo?  
  
Equipo de fútbol que más te gusta  
Una película  
Un hobby  
¿Cómo aporta usted a la misión de Minera Las Cenizas?

Jaime Gabriel Guajardo Marín.  
Santiago, 25 de febrero de 1961.  
Casado.  
1 de junio de 1995.  
Analista Programador.  
"Chico Jaime".  
En el año 1979 como ayudante en una empresa de motores eléctricos.  
Colo Colo.  
"Matrix".  
Jugar tenis.  
Siempre trato de apoyar a la Empresa con positividad, ya que si a la Compañía le va bien a mí también. En cuanto a mi trabajo, trato de mantener a la perfección la parte de computación que yo veo.

Rafael Alberto Cegarra Valenzuela.  
Santiago, 5 de marzo de 1972.  
Casado.  
1 de diciembre de 2007.  
Programador.  
No tengo.  
En el año 1988, trabajé supervisando máquinas en una fábrica de pantys.  
Colo Colo  
"Star Wars".  
Jugar ping pong.  
Aporto a través de mi trabajo y mi objetivo es que los usuarios queden contentos y satisfechos.

## ¿SABIA USTED?

### ¿Qué significa el llamado Calentamiento Global?



El clima siempre ha variado, el problema del cambio climático es que en el último siglo el ritmo de estas variaciones se ha acelerado de manera anómala, a tal grado que afecta ya la vida planetaria. Al buscar la causa de esta aceleración, algunos científicos encontraron que existe una relación directa entre el calentamiento global o cambio climático y el aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI), provocado principalmente por las sociedades industrializadas.

Un fenómeno que preocupa al mundo: el calentamiento global y su efecto directo, el cambio climático, que ocupa buena parte de los esfuerzos de la comunidad científica internacional para estudiarlo y controlarlo, porque, afirman, pone en riesgo el futuro de la humanidad.

Ante ello, la comunidad científica internacional ha alertado de que si el desarrollo mundial, el crecimiento demográfico y el consumo energético basado en los combustibles fósiles, siguen aumentando al ritmo actual, antes del año 2050 las concentraciones de dióxido de carbono se habrán duplicado con respecto a las que había antes de la Revolución Industrial. Esto podría acarrear consecuencias funestas para la vida de nuestro planeta.

### ¿Dónde tirar el aceite del sartén luego de freír algo en tu casa?

Aunque no hagamos muchas frituras, cuando lo hacemos, tiramos el aceite usado en el fregadero de la cocina o en alguna otra cañería ¿verdad?

Ése es uno de los mayores errores que podemos cometer.

¿Por qué lo hacemos?

Simplemente porque no hay nadie que nos explique cómo hacerlo en forma adecuada; siendo así, lo mejor que podemos hacer es esperar que se enfríe y colocar el aceite usado en alguna botella de plástico de bebidas o frasco de mayonesa o mermelada, cerrarlo y colocarlo luego en la basura normal.

Un litro de aceite contamina cerca de un millón de litros de agua, cantidad suficiente para el consumo de una persona durante 14 años. Nuestro Medio Ambiente te lo agradecerá...

## MINA FILOMENA:

# Un futuro **próspero** en explotación a rajo abierto



El Proyecto Mina Filomena se encuentra ubicado en la Región de Antofagasta, a unos 35 kilómetros al sureste de la localidad de Taltal y a una altura aproximada de 1.200 m.s.n.m.

Dicho proyecto consiste en la explotación de minerales de cobre oxidado mediante el método de explotación a rajo abierto convencional, cuya producción constituirá parte del abastecimiento de la Planta de Óxidos Taltal.

Mina Filomena ha sido concebida para extraer un total aproximado de 1.455.000 toneladas de mineral, durante los años 2007 al 2010.

En una primera etapa, se contempló la remoción del estéril que se encuentra en la zona superior del yacimiento y luego la extracción de estéril junto a mineral.

La construcción de la infraestructura necesaria para la ejecución del proyecto está prevista para un período de seis meses. En este período, se procederá al montaje de instalaciones tipo contenedor, destinadas a su uso como oficinas, sala de cambio, servicios, comedor y bodegas, las cuales se ubicarán a unos 600 metros al norte del rajo de la mina.



## El jefe de Construcción Mina, Gustavo Gallardo: “Mina Filomena es un hito para la Empresa”



Comenta: “lo que tenemos hoy día de cobre acopiado ya es de 14 mil toneladas, con una ley promedio de 0,95 por ciento. Explotando Mina Filomena partimos el 15 de enero (2008) y a la fecha tenemos un ritmo de ocho mil toneladas día. Mina Filomena es un hito para la Empresa, partiendo de la base que es su primer yacimiento a rajo abierto, es algo totalmente nuevo para nuestra Compañía. Además, hicimos buenos contratos y nuestros costos son bajos”.

Añade, “tenemos mucho cobre en Filomena, comenzamos a abrir la mina y ya tenemos cobre en la pared, significa que tendremos que hacer una expansión al sureste antes de lo presupuestado. Las exploraciones que se han hecho son muy buenas, ya que hay continuidad hacia el este y al oeste”.

**E**l Ingeniero Civil Gustavo Gallardo estuvo a cargo de realizar los diseños de Mina Filomena, su ingeniería básica y de detalle, junto a los profesionales Jorge Amirá y Antonio Navarro.

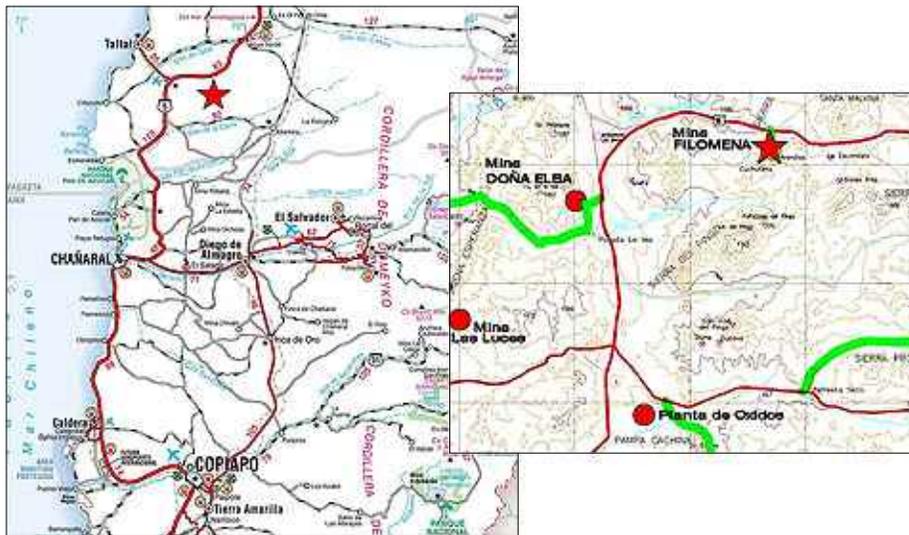
### FILOMENA EN CIFRAS

Total mano de obra: 176

Mano de obra construcción: 56

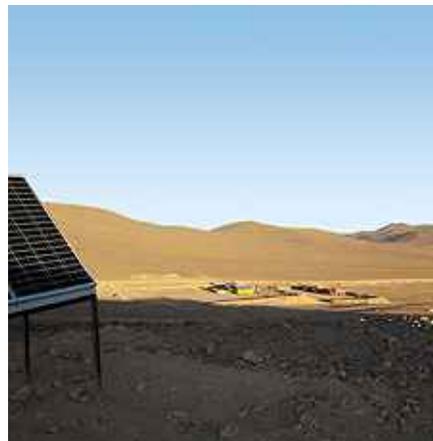
Mano de obra operación: 120

Vida útil (años): 3



### Mina Jessica: un yacimiento especial

El Jefe de Construcción Mina, Gustavo Gallardo, explica: “Mina Jessica no es un gran yacimiento pero es como un chiche, para mí ha sido algo novedoso. Fuimos a buscar 11 mil toneladas de una muy buena ley de 6 por ciento de cobre y oro, y nos encontramos con una tremenda sorpresa; hoy tenemos 35 mil toneladas, porque hicimos un túnel, interceptamos una veta de seis metros de potencia, y ya tenemos dos mil toneladas acopiadas con 3 por ciento de cobre soluble. Eso ya nos paga la exploración que hemos ido haciendo. Esperamos que Jessica se convierta en una mina pequeña. Nos ha sorprendido. Jessica tiene gran potencial. Su plus es que está cercana a la Planta”.



Gustavo Gallardo: "Mina Filomena es el primer yacimiento a rajo abierto, algo totalmente nuevo para nuestra Compañía"



## Estado de las obras en la Planta de Óxidos



Construcción de oficinas.



Containers de profesionales a cargo del Proyecto



Vista panorámica del Proyecto.

## TRABAJADORES



Juan Herrera, representante de los trabajadores en el Comité Paritario Planta Las Luces:

### “La Empresa siempre cumple nuestras peticiones”

El representante de Comité Paritario, el mecánico de la Planta Las Luces, Juan Herrera, fue elegido por la mayoría de los trabajadores; lleva cinco años en dicho cargo. Explica: “me gusta luchar por la gente y por las cosas que nos faltan”.

Detalla, “hemos tenido diversos logros, como la terminación de pasillos, la techumbre del filtro que estaba descubierto, la caseta de espera para tomar el bus, la ampliación de la casa de cambio, aunque ahora se debe ampliar más por la llegada de nuevos trabajadores. También se logró un container para la línea de supervisores; y extractores de aires para las salas de molienda, flotación y chancado”.

Juan recalca: “tenemos una reunión mensual, donde tocamos los puntos que están pendientes, más el informe que debemos analizar de lo que se ha cumplido. También hemos compartido mucho y hemos asistido a diversos seminarios. Me gusta representar a las personas, porque además se van viendo las inquietudes, después se coloca las peticiones en un acta y la Gerencia debe ir determinando las cotizaciones al respecto”.

“Para mí es importante representar a la gente ya que tengo todo su respaldo, y la idea es ir cumpliendo las metas que nos vamos proponiendo. La Empresa siempre ha tenido buena disposición a darle curso a los problemas que hemos tenido, siempre se cumplen nuestras peticiones”, finaliza.

Luis Moya, representante de los trabajadores en el Comité Paritario de Faena Cabildo

### “Nos hemos sentido acogidos por la Empresa”

El Mecánico Luis Moya, que se desempeña actualmente en la planta de la faena Cabildo, ha sido tres veces reelegido por sus pares. Comenta al respecto: “creo que la gente me reelige porque en el tiempo hemos logrado muchas cosas, en el sentido de mejoras en el trabajo. Hemos obtenido pequeñas cosas desde el arreglo de un pasillo, que podría haber causado un accidente a un trabajador, hasta la disminución de la contaminación acústica y la polución de polvo”.

Agrega, “además se cerró el chancador lo que evita el polvo y el ruido. También logramos la humectación de todos los caminos, y que las casetas del operador en la Planta contarán con aire acondicionado, entre otras cosas”.

“Nuestros anhelos se han obtenido con el tiempo. Tenemos una reunión mensual en donde también están integrados los contratistas y conversamos nuestras prioridades. Respecto a nuestras peticiones, nos hemos sentido acogidos por la Empresa”, concluye.



### ¿En qué consiste la nueva Ley de Subcontratación?

La nueva Ley 20.123 regula dos figuras: la Subcontratación y el trabajo de servicios transitorios.

Por una parte, la Ley define claramente la figura del trabajo en régimen de subcontratación y sanciona la simulación. La subcontratación consiste en que una empresa contrata a otra empresa para que ésta realice ciertas obras o servicios por su cuenta y con sus propios trabajadores. El trabajador tiene una relación de dependencia y subordinación con su empleador directo que es el contratista o subcontratista.

Por otra parte, por primera vez la Ley regula el trabajo de servicios transitorios,

figura que se establece de forma excepcional y por tiempo limitado, protegiendo al trabajador de empleos inestables y vulnerables. El trabajo de servicios transitorios consiste en que se contrata a una empresa de servicios para que provea trabajadores que se harán cargo transitoriamente de ciertas labores internas de la empresa. El trabajador tiene vínculo de dependencia y subordinación con la empresa usuaria que ha solicitado estos servicios.

Los avances de esta Ley en materia laboral, se traducen en:

- Mejora las relaciones laborales.
- Promueve relaciones entre empleadores y trabajadores más fuertes, transparentes y equitativas.

- Disminuye la precarización del trabajo.
- Disminuye las prácticas abusivas, como despedir trabajadores y después recontratarlos, rebajando sueldos, o haciéndolos perder el derecho a sindicalizarse y negociar colectivamente.
- Mejora las normas y la fiscalización en el ámbito de la seguridad laboral, de forma de hacer efectiva la responsabilidad de las empresas.
- En casos de accidentes laborales graves o con resultado de muerte, el empleador debe auto suspender de forma inmediata la faena afectada.

Fuente: Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

## Nuestra Empresa es homenajuada en Aniversario N° 114 de Cabildo

La noche del miércoles 19 de marzo (2008) se desarrolló la Cena de Gala con motivo del aniversario N° 114 de la ciudad de Cabildo, la cual contó con la presencia del Gobernador de la provincia de Petorca Julio Trigo, parlamentarios por la zona, autoridades comunales y dirigentes de organizaciones gremiales y sindicales, entre otros. En la ocasión se distinguió a Grupo Minero Las Cenizas por su aporte al desarrollo comunal, y fue leída una reseña acerca de nuestra Compañía; aquí algunos hitos relevantes:



De izquierda a derecha: Gobernador J. Trigo, Gerente de Operaciones Cenizas L. Valenzuela, Alcalde E. Cerda.

### Año 1965:

La historia de Grupo Minero Las Cenizas se inicia cuando entra en funcionamiento la Planta de Beneficio de Minerales de Cabildo, construida por ENAMI, con una capacidad de tratamiento para 12 mil toneladas mes.

### Año 1978:

Con la política de privatización del Gobierno de Chile, se traspasa al sector privado, mediante licitación pública, las pertenencias mineras y la Planta de Beneficio. Hoy, gracias a las inversiones realizadas por la actual administración, le ha permitido llegar a una capacidad de procesamiento de 80 mil toneladas mes de mineral.



Profesor E. Hidalgo, G. Cabezas, L. Valenzuela, G. Guzmán, Administrador Conafe.

### Año 2007:

Se destaca el compromiso de Minera Las Cenizas con el deporte, por ello recibe un reconocimiento por parte de la Asociación de Fútbol, por el "Apoyo Constante al Fútbol de Cabildo"

El Consejo Comunal de la Cultura distingue a nuestra Compañía por su "Destacada Labor y Apoyo Incondicional al Progreso y Desarrollo Cultural de la Comuna".

Por su parte, la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Cabildo entrega a nuestra Empresa el reconocimiento "Aporte al Desarrollo de la Comuna".



Villa Las Cenizas, 220 viviendas construidas en 1989 en terrenos donados por la Empresa.

### Año 2008:

En la actualidad Minera Las Cenizas entrega trabajo directo a 200 personas. Junto con ello, permite el desarrollo de la iniciativa privada, en las más variadas especialidades, dando existencia a por lo menos 25 empresas contratistas, dando oportunidades de trabajo a más de 300 personas.

En el campo de la minería, Cenizas a través de un convenio con ENAMI, permite que cerca de treinta pequeños productores mineros puedan procesar en sus instalaciones, ocho mil toneladas de mineral cada mes.

El Medio Ambiente constituye uno de los pilares del desempeño estratégico de la Empresa; con esto, la Empresa ha podido realizar iniciativas que han sido pioneras en la industria minera, destacando la forestación de tranques de relaves, la depositación de relaves espesados al interior de las minas, y a futuro, el desarrollo del proyecto de depositación de relaves en pasta. Se suma a lo anterior, la actividad permanente orientada a la mitigación de ruido y polvo, monitoreo de la calidad del aire y aguas subterráneas.



Tranque forestado.

## Taltal: Grupo Minero Las Cenizas apoya proyecto “Chile 10% Inglés”

En el mes de marzo se desarrolló en Taltal la inauguración oficial del Año Escolar 2008. A la jornada asistieron las principales autoridades de la comuna: el Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Taltal, Guillermo Hidalgo, el Gerente de Desarrollo Humano de nuestra Compañía, Roberto Morales y el Presidente de la Comisión de Educación de la Cámara Australiana, Graham Wigg, quienes formalizaron el apoyo al proyecto “Chile 10% Inglés”.

### ¿En qué consiste el llamado proyecto Chile 10% Inglés?

El programa está orientado a que, en un corto plazo, haya 10% de estudiantes chilenos dominando, como segunda lengua, el idioma inglés y de esta forma integrar el segmento de angloparlantes que existen en la actualidad en el país.

Está basado en una serie de textos silabarios “Condorito y sus amigos estudiando inglés”, orientados al primer ciclo de enseñanza básica (primero a cuarto básico) mediante entretenidas diagramaciones, para que el alumno se motive a tener un proceso de aprendizaje didáctico, recreativo y muy chileno.

Este programa tiene la particularidad que de interactúan varios agentes: Agente Educativo, en este caso se da una interacción entre el profesor y sus alumnos. Agente Familiar, el objetivo es que se interactúe al interior de la familia y el alumno refuerce la pronunciación y la conversación del idioma propiamente tal. Agente Empresarial, en donde grandes empresas participan en este programa, es decir apoyando económicamente a los colegios con la adquisición de los textos. Entre ellas, se destaca nuestra compañía minera.



Arriba: el Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Taltal, Guillermo Hidalgo, junto al Presidente de la Comisión de Educación de la Cámara Australiana, Graham Wigg y el Gerente de Desarrollo Humano de nuestra compañía, Roberto Morales.

Abajo: el Alcalde de Taltal entrega reconocimiento al Presidente de la Comisión de Educación de la Cámara Australiana, Graham Wigg y a los representantes de nuestra compañía, Gerente de Desarrollo Humano, Roberto Morales y Encargado de Recursos Humanos Faena Taltal, Ricardo Rodríguez, por el aporte a la educación en Taltal.

Fuentes: [www.condorito.info/proyecto.php](http://www.condorito.info/proyecto.php) y [www.taltal.cl](http://www.taltal.cl)



## Nuestra historia en imágenes

De izquierda a derecha: Gonzalo Cabezas, Félix Cortés, Emilio Plaza, Jorge Henríquez, Francisco Calaf, Víctor Zapata, José Chueca, Luis Moya y Luis Silva, miembros del Comité Paritario de Planta Cabildo, constituido por trabajadores y representantes de la Empresa. Mayo 1995.

## CONOCIENDO A...

Darwin Eduardo Carroza Tapia nació en Valparaíso el 26 de septiembre de 1982. Es un joven que vivió toda su infancia y adolescencia en La Ligua; recuerda “en mi niñez tenía muchos amigos, y me gustaba mucho jugar fútbol”, deporte que aún practica en su tiempo libre.

Es hijo de Darwin y Aída y tiene dos hermanos: Esteban, quien estudia Traducción en Inglés y Camila, quien actualmente realiza la práctica profesional de Secretaria en la mina de nuestra Compañía.

Darwin estudió en el Liceo Técnico Profesional de Minería de la localidad de Cabildo, y efectuó la práctica en nuestra Minera. Expresa “en la Empresa empecé de a poco, ingresé en el año 2004. Realicé varias funciones como acuñador, cargador de tiro, chofer de turno y ayudante. Fui aprendiendo con el tiempo y ahora soy Operador de Jumbo en mina Carmen”.

Por su esfuerzo, el año 2007 fue premiado como Trabajador Destacado del área de Producción. Comenta al respecto: “la felicidad fue muy grande. Me siento incentivado en la Empresa y pretendo ir creciendo día a día. Incluso la Compañía capacitará gente para ser

# Darwin Carroza

## Un joven perseverante



capataz y ahí voy a estar” .

A pesar de su juventud, Darwin desde el año 2004 está casado con Claudia Gajardo, con quien tiene una hermosa

hija llamada Isidora, quien nació en el mes de junio del año 2007. Reconoce emocionado “ser papá es una experiencia muy bonita, estoy chocho”.

# Fernando Berríos

## Un profesional que ha sabido surgir en nuestra Compañía

Fernando Berríos, más conocido como “el cortita”, se desempeña actualmente en Mina Las Luces.

Nació en 1962 en Copiapó. Recuerda “mi niñez fue feliz y poco común ya que mis padres tenían juegos, carruseles, caballitos, etc. Entonces yo me levantaba y tenía los juguetes ahí mismo. Viví mi niñez de ciudad en ciudad.”

Fernando es Técnico Industrial, estudió hasta quinto medio, en un colegio técnico. Es casado, tiene cuatro hijos, y vive en Taltal.

Detalla “vivir en Taltal ha sido bueno y malo, bueno para criar porque la ciudad es tranquila, pero malo para surgir laboralmente”.

Ingresó a nuestra Compañía en el año 1997, como topógrafo en el área de Ingeniería. “En ese cargo estuve hasta el año 1999, después me fui a trabajar a Alhué, cuando la Empresa paralizó sus operaciones. Luego regresé en el año 2000 para asumir como Jefe de Turno, y posteriormente fui ascendido para asumir como Jefe de Área, cargo que ocupo hasta hoy”, explica.

Además, es parte del Sindicato de Supervisores.

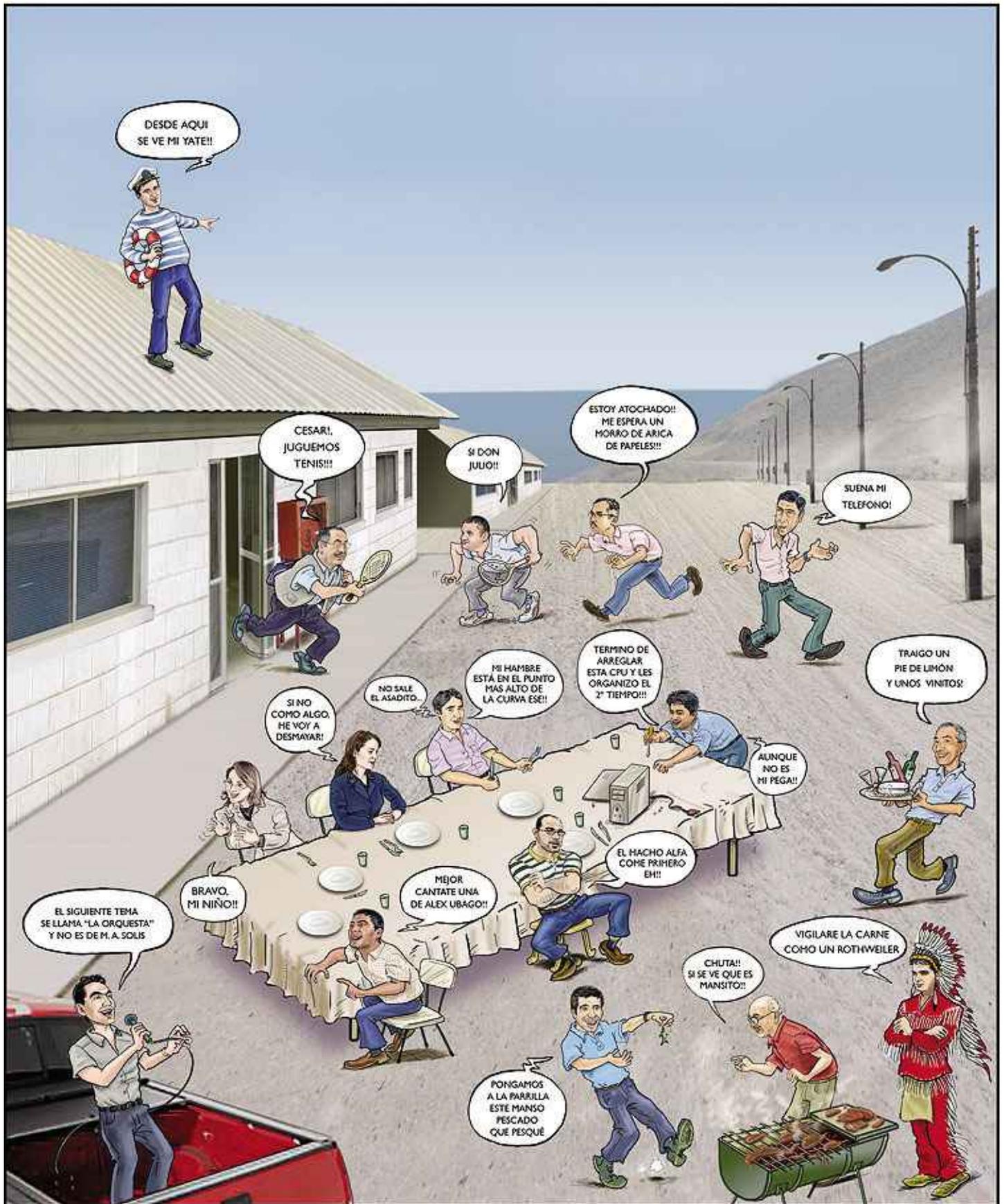
Manifiesta “creo que la idea de todo trabajador es ingresar a una Compañía y concluir su vida laboral en ella. No andar de lugar en lugar. Ahora me siento bien en esta Empresa. Me siento feliz”.

Añade “la cualidad de la Empresa es que es derecha y ahora hay un buen ambiente laboral”.



# PUERTAS ADENTRO

En Minera  
Las Cenizas





## Municipalidad de Taltal distingue a Solange Pérez

En el mes de marzo (2008) en el marco de la celebración del Día Internacional de la Mujer, la Ilustre Municipalidad de Taltal rindió homenaje a la Mujer Taltalina, destacando a las más características de la zona.

En la ocasión, en representación de nuestra Empresa, fue distinguida la Secretaria de Gerencia de Operaciones, Solange Pérez Reyes, a quien se le leyeron las siguientes palabras: "elegida por ser una profesional eficiente e identificada con la Empresa. La Srta. Pérez ingresó siendo muy joven a nuestra Compañía a los 19 años de edad, cumpliendo a la fecha nueve años de trabajo con esfuerzo y dedicación. Además de representar dignamente a la mujer de nuestra comuna en el campo laboral, es madre y dueña de casa ejemplar. Destacan en ella, además, su gran espíritu de superación, empatía con todos los compañeros de trabajo en el duro mundo de la minería, por lo que se ha ganado el respeto de todos".

## Cuerpo de Bomberos de Taltal celebra su aniversario N° 126



El pasado 12 de marzo (2008), el Cuerpo de Bomberos de Taltal celebró su aniversario N° 126. Para tal ocasión, se desarrolló una ceremonia frente al cuartel, donde asistieron altas autoridades locales, entre ellas, el Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Taltal, el Señor Guillermo Hidalgo.

Cabe mencionar que diversos funcionarios que se desempeñan en nuestra compañía minera son actualmente voluntarios de bomberos y están al servicio de la comunidad.



Se destacan:

- Ricardo Rodríguez, Vice Superintendente.
- Roberto Perucci, Capitán de la II Compañía de Bomberos.
- Pedro Rojas, Comandante.
- Rigoberto Meza, Teniente de la I Compañía de Bomberos.
- Virgilio Villalobos, voluntario.
- Aldo Pruzzo, voluntario.
- Juan Carlos Cortés, voluntario.
- Leonardo Ledesma, voluntario.
- Héctor Beltrán, voluntario.
- Iván Aguirre, voluntario.
- Marcos Rojas, voluntario.



## Bienvenidos a Grupo Minero Las Cenizas

A nuestra faena de Taltal se integraron nuevos funcionarios. Bienvenidos sean a nuestra minera.

- Luis Jorge Guzmán Pastén: Superintendente de Mantención.
- Enzo Ariel Fuentes Rodríguez: Superintendente de Ingeniería y Planificación.
- Alejandro Marcelo Ramos Córdoba: Supervisor del área de Computación e Informática.
- Andrés Esteban Olivares Olivares: Asistente de Gestión en Informática.
- Patricia Herrera Romero: Asistente Administrativa en el área de Recursos Humanos.

En la foto, Alejandro Ramos.

## De paseo a Las Cuevas



En el mes de marzo (2008), un grupo de funcionarios de la faena Cabildo realizó un entretenido viaje al sector minero Las Cuevas; para ello tuvieron que atravesar los cordones montañosos sobre las minas Palqui y El Cerrado, a unos 1700 m.s.n.m.

En los años cincuenta, dicho complejo minero fue explotado y se instaló una pequeña planta de flotación de minerales de cobre, oro y plata.

Asistieron: el Gerente de Operaciones, Leopoldo Valenzuela; el Superintendente de Administración, Gonzalo Cabezas; el Geólogo Jefe de Producción, Andrés Amigo; el Ingeniero de Medio Ambiente y Proyectos, Roberto Martínez;



el Encargado de Medio Ambiente, Lisandro Salinas; el Encargado de Propiedad Minera, Carlos Reyes; y los contratistas Marcelo Pérez y Patricio Donoso.

Fuente: Santiago Reyes.

## Se integran nuevos funcionarios a Faena Cabildo

Les damos la más cordial de las bienvenidas a los siguientes profesionales, que ya forman parte de Grupo Minero Las Cenizas, faena Cabildo.

Andrés Amigo, Geólogo Jefe del Área de Producción; Alberto Tapia, Ingeniero Ayudante del Área de Exploraciones; Mario Hernández, Guillermo Hansen y Ximena Pérez, Geólogos; Paola Cosmelli, Ingeniero Metalurgista.

Además:

Manuel Navarrete y César Pozo, Jefes de Turno Planta; Miguel Ángel Bustamante, Ronald García y Roberto González, Ayudantes Operador Planta; Guiovani Cortés, Juan Antonio Mancilla, Marco Antonio Saavedra, César Tapia y Patricio Fredes, Operadores Mina.

Ani Brito, Juan García, Francisco Godoy, Julio Michea, Pedro Piñones: Ayudantes de Geólogo.



Fuente: Erika Rivera

## Diversos estudiantes realizan práctica laboral en nuestra Empresa

Nuestra Compañía recibe cada año a diversos estudiantes en práctica que desean experimentar sus carreras laborales en nuestra Minera. Este año se integraron jóvenes de diversas áreas. Le damos la bienvenida a:

Área de Computación	: Nelson Prado
Geología de Exploraciones	: Ivonne Riquelme, Raúl Tecas.
Ingeniería de Minas	: Fernando Peirano, Francisco Alcota.
Mantención Planta	: Javier Torrejón, Braulio Reyes, Manuel Pinilla.
Área de Medio Ambiente	: Ismael Cortés, Sara Castillo, Marcelo Peralta.
Operación Planta	: Danilo Campos, Elías Órdenes, Sergio Manzano.
Superintendencia de Administración	: Iván Arcaya
Área de Administración y Bodega	: Nicole Contreras, Nathaly Gutiérrez.
Área de Administración Mina	: María Donoso.
Laboratorio Metalúrgico	: Loreto Olivares.
Mantención Mina	: Héctor Valdivia, José Espinoza, Gonzalo Cisternas, Diego Correa.
Operación Mina	: Carlos Plaza.
Laboratorio Químico	: Maricela Chacana.
Secretaría Mina	: Camila Carroza.

Fuente: Erika Rivera

